

## Odontoiatria 11 Herausnehmbare Zahnprothesen: Arten, Indikationen und Hygiene



- Unterscheiden Sie zwischen herausnehmbaren Skelettprothesen, Kunststoffprothesen und Totalprothesen sowie deren Indikationen
- Stellen Sie die Vor- und Nachteile jeder Option sowie die Kriterien für die Auswahl zwischen ihnen dar
- Anleitung zur Reinigung und Pflege herausnehmbarer Prothesen

<b>Die Teilprothese</b>	<i>(La protesi parziale)</i>	<b>Die Indikation</b>	<i>(L'indicazione)</i>
<b>Die Totalprothese</b>	<i>(La protesi totale)</i>	<b>Die Kontraindikation</b>	<i>(La controindicazione)</i>
<b>Die Modellgussprothese</b>	<i>(La protesi scheletrata)</i>	<b>Die Pflegeanleitung</b>	<i>(Le istruzioni per la cura)</i>
<b>Der Zahnersatz</b>	<i>(Il protesi dentale)</i>	<b>Die Kaufähigkeit</b>	<i>(La capacità masticatoria)</i>
<b>Die Basisplatte</b>	<i>(La piastra di base)</i>	<b>Reinigen (die Prothese reinigen)</b>	<i>(Pulire (pulire la protesi))</i>
<b>Die Klammer</b>	<i>(La staffa)</i>	<b>Regelmäßig reinigen</b>	<i>(Pulire regolarmente)</i>
<b>Die Prothesenschiene</b>	<i>(La dima protesica)</i>	<b>Abnehmen (die Prothese abnehmen)</b>	<i>(Rimuovere (rimuovere la protesi))</i>
<b>Das Haftmittel</b>	<i>(Il fissativo (adesivo per protesi))</i>	<b>Anpassen (die Prothese anpassen)</b>	<i>(Adattare (adattare la protesi))</i>
<b>Der Prothesenhalt</b>	<i>(La stabilità della protesi)</i>	<b>Langfristig</b>	<i>(A lungo termine)</i>
<b>Der Tragekomfort</b>	<i>(Il comfort nell'uso)</i>		

## 1. Esercizi

### 1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| a. der Zahnersatz        | 1. die Prothese        |
| b. die Totalprothese     | 2. jeden Tag reinigen  |
| c. regelmäßig reinigen   | 3. für alle Zähne      |
| d. die Prothese abnehmen | 4. aus dem Mund nehmen |

a-1 b-3 c-2 d-4 e-?



### 2. Foglio informativo: protesi rimovibili – scelta e cura (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** Klammern, Haftmittel, Tragekomfort, Totalprothese, Kaufähigkeit, Zahnersatz, Teilprothese, Modellgussprothese, reinigen

Merkblatt für die Praxis: Herausnehmbare Prothesen sind ein häufiger \_\_\_\_\_ . Eine \_\_\_\_\_ ersetzt einzelne fehlende Zähne. Oft gibt es Metallteile mit \_\_\_\_\_ ; das nennt man \_\_\_\_\_ . Sie ist meist stabil, aber die Klammern können sichtbar sein. Eine Prothese aus Kunststoff ist oft leichter und günstiger, kann aber schneller brechen. Eine \_\_\_\_\_ ist für Patientinnen und Patienten ohne eigene Zähne. Wichtig sind guter Halt und \_\_\_\_\_ ; manchmal hilft ein \_\_\_\_\_ .

Pflege: Nehmen Sie die Prothese ab und \_\_\_\_\_ Sie sie regelmäßig mit einer Prothesenbürste und lauwarmem Wasser. Kein heißes Wasser: Das Material kann sich verformen. Spülen Sie den Mund und massieren Sie das Zahnfleisch. Bewahren Sie die Prothese nachts sauber und trocken oder im Becher nach Anleitung auf. Bei Druckstellen oder schlechter \_\_\_\_\_ kommen Sie zur Kontrolle; die Prothese kann angepasst werden.

*Foglio informativo per la pratica: le protesi rimovibili sono un tipo comune di protesi dentaria. Una protesi parziale sostituisce singoli denti mancanti. Spesso ci sono parti metalliche con ganci; questo si chiama protesi con struttura metallica (modellata su modello). È generalmente stabile, ma i ganci possono essere visibili. Una protesi in resina è spesso più leggera e più economica, ma può rompersi più facilmente. Una protesi totale è pensata per pazienti senza denti naturali. Sono importanti una buona tenuta e il comfort di utilizzo; a volte può essere utile un adesivo per protesi.*

*Cura: togliete la protesi e pulitela regolarmente con una spazzola per protesi e acqua tiepida. Evitate l'acqua troppo calda: il materiale può deformarsi. Sciacquate la bocca e massaggiate le gengive. Conservate la protesi la notte pulita e asciutta o nel bicchiere secondo le istruzioni. In caso di punti di pressione o di difficoltà masticatorie, venite per un controllo: la protesi può essere adattata.*

1. Welche Unterschiede nennt das Merkblatt zwischen Modellgussprothese, Kunststoffprothese und Totalprothese?

### 3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

Bei mehreren fehlenden Zähnen kann eine Modellgussprothese mit Klammern geeignet sein.



Die Sprecherin empfiehlt bei vollständig zahnlosem Kiefer eine Teilprothese mit Kunststoffbasis.

Zur Pflege gehört, die Prothese abzunehmen, regelmäßig zu reinigen und bei Druckstellen anzupassen.

### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Bei einer Teilprothese erklären wir dem Patienten, wie er die Prothese \_\_\_\_\_.  
*(Con una protesi parziale spieghiamo al paziente come rimuovere la protesi.)*

- a. abnimmt      b. abnehmen      c. abnahm      d. abnehmt

2. Die Modellgussprothese sitzt oft stabil, aber manchmal \_\_\_\_\_ sie ein Haftmittel.  
*(La protesi in lega parziale è spesso stabile, ma a volte necessita di un adesivo.)*

- a. brauche      b. brauchst      c. braucht      d. brauchen

3. Wenn die Basisplatte drückt, \_\_\_\_\_ wir die Prothese in der Praxis an.  
*(Se la placca di base preme, adattiamo la protesi nello studio.)*

- a. passtet      b. passen      c. passte      d. passt

1. abnimmt 2. braucht 3. passen

### 5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi

#### a. Pflegeanleitung nach Prothesen-Eingliederung



**Zahnärztin Dr. Keller:** *Herr Neumann, das ist Ihre Teilprothese. Bitte nehmen Sie sie abends heraus und reinigen Sie sie regelmäßig, am besten mit einer Prothesenbürste. (Sig. Neumann, questa è la sua protesi parziale. La prego di toglierla la sera e di pulirla regolarmente, preferibilmente con uno spazzolino specifico per protesi.)*

**Patient Herr Neumann:** 1. \_\_\_\_\_

**Zahnärztin Dr. Keller:** *Ja, kurz ausspülen reicht meist. Lesen Sie bitte auch die Pflegeanleitung: kein heißes Wasser, und das Haftmittel verwenden Sie erst einmal nur sparsam, damit der Halt geprüft werden kann. (Sì, nella maggior parte dei casi basta sciacquarla rapidamente. Legga anche le istruzioni per la cura: niente acqua calda, e usi il fissativo inizialmente con parsimonia, così si può verificare la tenuta.)*

**Patient Herr Neumann:** 2. \_\_\_\_\_

#### b. Nachkontrolle: Prothese sitzt schlecht

**Patientin Frau Berger:** 3. \_\_\_\_\_

**Zahnarzt Dr. Yilmaz:** *Das schauen wir uns an. Drückt es an einer Stelle, und nehmen Sie die Prothese abends ab?*  
*(La controlliamo. Le dà fastidio in un punto? E la toglie la sera?)*

**Patientin Frau Berger:** 4. \_\_\_\_\_

**Zahnarzt Dr. Yilmaz:** *Dann müssen wir die Prothese anpassen, damit der Tragekomfort und die Kaufähigkeit besser werden. Bitte bringen Sie die Prothese zur nächsten Kontrolle mit.*  
*(Allora dobbiamo adattare la protesi, così miglioreranno il comfort e la capacità di masticare. Per favore porti la protesi al prossimo controllo.)*

### **Esempi di risposte:**

**1.** *Okay. Muss ich die Prothese auch nach kurzem Essen reinigen? 2. Verstanden. Ich probiere das heute Abend und melde mich, wenn der Tragekomfort nicht stimmt. 3. Herr Doktor, seit gestern habe ich die Totalprothese, aber der Prothesenhalt ist schlecht und ich kann kaum kauen. 4. Ja, hinten drückt es, und ich nehme sie ab. Ich habe auch ein Haftmittel probiert, aber langfristig hilft das nicht.*

### **6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.**

*Ich empfehle ..., weil ... / Wichtig ist, die Prothese regelmäßig zu reinigen. / Wenn die Prothese drückt, sollte sie angepasst werden.*

1. Welche herausnehmbare Prothese würden Sie empfehlen: Teilprothese oder Totalprothese?  
Nennen Sie kurz einen Grund.

\_\_\_\_\_

2. Welche kurze Pflegeanleitung geben Sie einem Patienten für die Prothese im Alltag (z. B. Reinigung, Abnehmen, Haftmittel)?

\_\_\_\_\_

### **7. Corrispondenza scritta**



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_